

Distributeur Centrifuge **AMAZONE EK**

NOTICE D'EMPLOI



Nous vous prions de lire attentivement cette notice et d'en suivre les prescriptions. Votre nouvelle machine **AMAZONE** vous donnera ainsi complète satisfaction.

N'oubliez pas que la garantie n'est pas accordée si le client n'a pas respecté les prescription d'emploi.



AMAZONEN-WERKE
H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51
D-49202 Hasbergen-Gaste

Tel.: (05405) *501-0
Telefax: (05405) 501147

AMAZONE-Machines Agricoles S.A.
F-57602 Forbach/France · rue de la Verrerie
Tel.: (8) *787 63 08 · Telex: 86 04 92

Fabriques d'épandeurs d'engrais, trieurs et sélectionneurs de pommes de terre, silos à engrais, convoyeurs, pulvérisateurs, semoirs à grains, herses alternatives, cultivateurs rotatifs et trémies de transport

A. Réception de la machine

Vérifier si la machine a été endommagée pendant le transport ou s'il y a des pièces manquantes. Les dommages ne peuvent être payés qu'en cas de réclamation immédiate auprès du transporteur.

B. Mise en service

Avant la mise en service, débarrasser la machine de son emballage, de tous les fils de fer et vérifier le graissage (joints de cardan).

Le distributeur EK est une machine portée sur attelage 3 points. Il est équipé de l'attelage catégorie I. Pour les tracteurs à relevage hydraulique de la catégorie II, il faut utiliser 3 douilles (fig. 1/1).

Pour monter le distributeur sur un tracteur, il faut respecter la garde au sol du plateau de 75 cm. Il est important de régler horizontalement à cette hauteur le plateau de distribution à l'aide du troisième point.

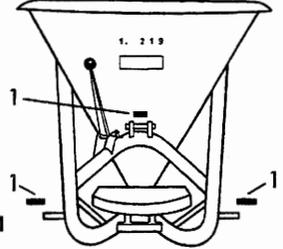


fig. 1

Etant donné les différentes distances entre la prise de force et les points d'attelage, la prudence est recommandée pour la première mise en marche du relevage hydraulique. Placer le demi-cardan avant sur l'arbre de la prise de force sans introduire les tubes profilés l'un dans l'autre. En plaçant un tube à côté de l'autre, on peut vérifier si les tubes profilés dans chaque position de travail se recouvrent d'au moins 60 mm et qu'ils ne butent pas sur les croisillons de cardan.

Dans le cas de tubes profilés trop longs, raccourcir les deux parties. Le cardan ne doit pas travailler sous un angle de plus de 25°.

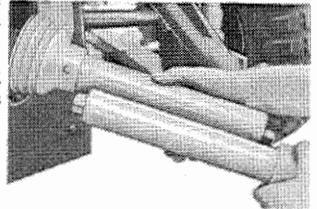


fig. 2

C. Réglage et épandage

Régler la machine à la quantité désirée d'engrais et distribuer conformément au tableau de distribution. Des écarts peuvent apparaître en raison de la différence d'état de l'engrais.

Sur les machines à partir du n° 46 000, desserrer le levier (fig. 3/1) et pousser la tige (fig. 3/2) sur la valeur indiquée dans le tableau de réglage (fig. 3/3). Resserrer ensuite le levier (fig. 3/1) à fond.

Sur les machines jusqu'au n° 45 999, introduire la tige de butée (fig. 4/1) dans le trou correspondant au tableau de distribution. La tige de petit diamètre sert au réglage des valeurs intermédiaires.

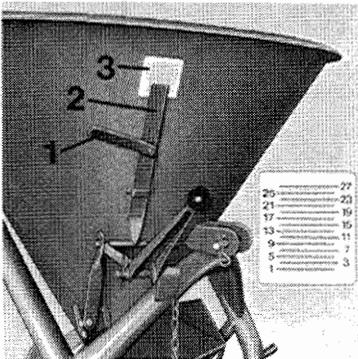


fig. 3

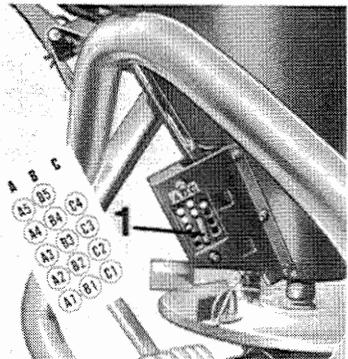


fig. 4

7. Vérifier la distance entre le doigt d'agitateur (fig. 8/2) et la paroi de la trémie. Le doigt d'agitateur doit être parallèle à la paroi de la trémie avec un écartement de $27 (+ 1)$ mm (voir fig. 8).
8. Dans le cas de réglage du débit 17 (à partir de la machine n° 46000) ou C3 (jusqu'à la machine n° 45999), il faut que les deux orifices de vannes soient à la même hauteur de 37,5 mm.
9. Débrancher la prise de force après avoir fermé les glissières.

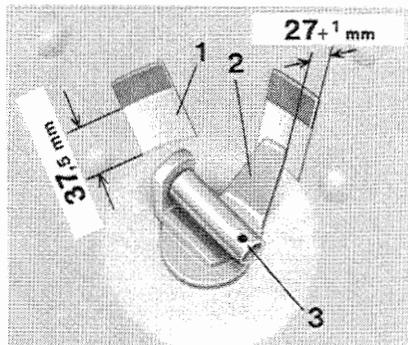


Fig. 8

10. Lorsque la machine doit faire de longs trajets avec la trémie pleine, avec les vannes fermées et en position débrayée (transport au champ, il faut ouvrir complètement les orifices de vannes (position de vannes B5) avant de commencer l'épandage, c'est-à-dire avant d'embrayer la prise de force. Embrayer doucement la prise de force et laisser tourner à poste fixe pendant un court laps de temps. Régler les vannes conformément à la quantité désirée à distribuer et commencer l'épandage.
11. Le dispositif d'attelage sert pour les appareils agricoles et remorques à quatre roues.

REMARQUE:

1. Ne pas atteler les remorques à deux roues à l'arrière.
2. Une remorque à quatre roues peut être attelée:
 - a) si la vitesse de 20 km/h n'est pas dépassée,
 - b) si la remorque est équipée d'un frein à inertie ou d'un dispositif de freinage actionné par le conducteur du tracteur,
 - c) si le poids de la remorque ne dépasse pas 1,25 fois le poids autorisé du tracteur, avec un maximum de 5 tonnes.
12. Tamiser les engrais livrés en vrac pour éliminer les corps étrangers avant l'épandage.
13. Après l'utilisation, laver la machine à l'eau et la graisser. Sortir les glissières de leurs conduites et les pendre sur les tiges de commande.
14. Les goupilles à rainures (\varnothing 8 mm), livrées avec la machine, sont destinées à remplacer les goupilles de cisaillement du croisillon sur l'arbre d'entrée. Ne pas remplacer les goupilles de cisaillement par les goupilles mécaniques ni par les goupilles fendues. N'utiliser que des trous de 8 mm percés dans la mâchoire de cardan. Le trou de 10 mm ne sert que pour chasser plus facilement la goupille de cisaillement. Mettre l'arbre à cardan toujours garni de graisse sur l'arbre d'entrée de la transmission.
15. Les modifications effectuées sur les parties de la machine par l'utilisateur excluent toute garantie.
16. Pendant l'arrêt du distributeur, pendre l'arbre à cardan dans la chaîne prévue à cet effet.
17. **ATTENTION:** En chargeant le distributeur, respecter la décharge des roues avant du tracteur.

Le régime de la prise de force est de 540 tr/mn pour tous les engrais granulés, cristallins et pulvérulents humides.

Les engrais secs sont à épandre au régime de 450 tr/mn – à $\frac{3}{4}$ des gaz.

Les largeurs de travail indiquées dans le tableau de réglage déterminent les entr'axes des passages.

Tracer déjà pendant le semis les lignes de guidage à l'aide de jalons.

D. Equipements spéciaux

1. Agitateur annulaire

L'agitateur annulaire n'est nécessaire que pour l'engrais humide ou humecté qui ne tombe pas régulièrement sur les plateaux de distribution.

Avec les engrais secs non homogènes pour lesquels l'écoulement régulier n'est pas assuré, il faut également utiliser l'agitateur annulaire (voir les indications dans le tableau de réglage). A l'aide de l'agitateur annulaire, on peut mélanger plusieurs sortes d'engrais humectés après avoir rempli la trémie en couches superposées. Pour humecter l'engrais, nous recommandons 3 litres par 100 kg.

En humectant l'engrais pulvérulent, on obtient une largeur de travail plus grande (voir le tableau de réglage) et on évite la formation de poussière pendant l'épandage. Le régime de la prise de force pour l'engrais pulvérulent humecté doit être de 540 tr/mn.

ATTENTION: N'utiliser jamais l'agitateur dans le cas d'engrais sec.

Montage de l'agitateur annulaire

Fixer l'anneau (fig. 7/1) avec les cornières (fig. 7/2) dans les trous prévus (enlever d'abord le bouchon en matière plastique). Pousser maintenant l'arbre d'agitateur (fig. 7/3) avec la douille (fig. 7/4) par dessus le tourillon (fig. 7/5) et le fixer à l'aide de la goupille bêta (fig. 7/6).

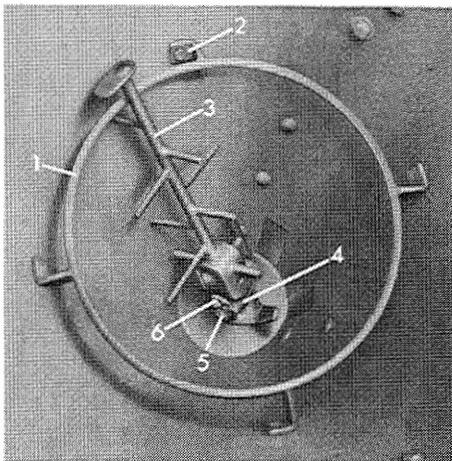


Fig. 7

E. Recommandations spéciales

1. Ne jamais faire de longs parcours avec la trémie pleine. Embrayer doucement.
2. Pour éviter l'oscillation du distributeur pendant le travail, il faut tendre les bras inférieurs de l'attelage sur le tracteur (voir l'équipement du tracteur).
3. Dans le cas des tracteurs avec la prise de force située trop bas, ne relever le distributeur que jusqu'à la garde au sol de 580 mm, sinon les croisillons de cardan seraient endommagés.
4. Dans le cas des tracteurs dont la prise de force est excentrée par rapport à l'axe, il faut monter le distributeur dans l'axe de la prise de force.
5. Graisser les glissières après chaque période de travail.
6. Nettoyer le fond de la trémie et les aubes périodiquement.

En actionnant le levier de commande (fig. 5/1), on ouvre les deux glissières d'une façon égale jusqu'à l'ouverture préréglée.

Dans les tournants en bout de champ, fermer les deux glissières en actionnant le levier de commande (fig. 5/1).

Une distribution en bordure du champ est possible par l'épandage unilatéral. Pour ce faire, après avoir enlevé la goupille bêta (fig. 5/3), il faut tirer la tige de commande (fig. 5/2) du levier de commande (fig. 5/1) de façon à ce que seulement une glissière puisse être actionnée. Dans ce cas, il faut fixer la tige de commande pour des raisons de sécurité à l'aide de la chaîne de l'arbre à cardan.

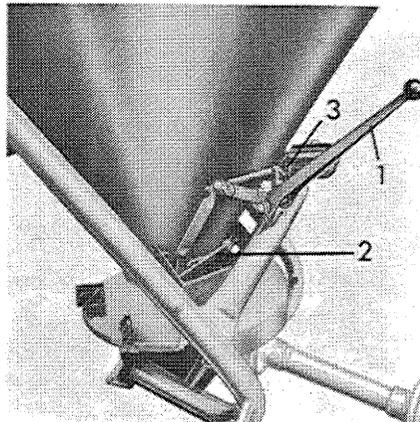
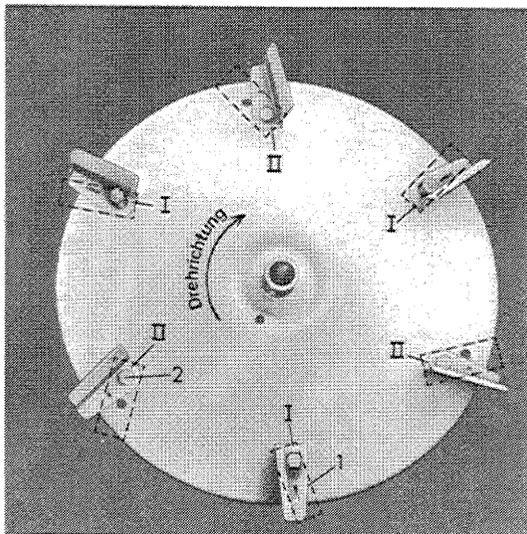


fig. 5

Il y a six aubes (fig. 6/I et 6/II) montées sur le plateau de distribution dont 3 sont réglables sans outillage (fig. 6/1). Il suffit de soulever le ressort de réglage (fig. 6/1) et de placer l'aube dans l'encoche suivante jusqu'à ce que le ressort encliquette.

Dans le cas des 3 autres aubes (fig. 6/II), il faut dévisser les vis (fig. 6/II); en repoussant les aubes elles encliquettent dans les trous. Resserrer les vis (fig. 6/2) à fond.



Position des aubes A = normale

Toutes les six aubes sont dans la position selon la figure 6, c'est-à-dire que toutes les aubes sont fixées dans la fente ou dans le trou avant (dans le sens de rotation du plateau).

Position des aubes B

Les trois aubes avec le ressort (fig. 6/1) sont placées vers l'arrière.

Position des aubes C

Toutes les six aubes sont placées vers l'arrière (fig. 6/I et 6/II).

fig. 6

Les positions des aubes A, B et C, sont indiquées dans le tableau de réglage pour les différents engrais.

Ne pas oublier avant chaque changement d'engrais de vérifier les positions des aubes conformément au tableau de réglage et de les régler le cas échéant.

Plusieurs sortes d'engrais peuvent être distribuées simultanément si leurs caractéristiques de distribution sont égales et ceci sans les mélanger préalablement. Verser simultanément, ou en couches superposées, les deux engrais dans la trémie. Au début du remplissage, mélanger à la main l'engrais dans la partie inférieure de la trémie. Remplir de nouveau dès qu'on aperçoit la pointe du toit.

F. Remplacement de la tête d'agitateur

1. Enlever la goupille fendue de la tête d'agitateur (entre la trémie et le plateau de distribution).
2. Extraire la tête d'agitateur.
3. Après avoir monté la tête d'agitateur, veiller à ce que la distance entre le doigt d'agitateur, mesurée du bord du tranchant soudé, et la paroi de la trémie ne dépasse pas 27 (+ 1) mm (voir fig. 8); la régler le cas échéant. De plus, la tête d'agitateur ne doit pas frotter le fond de la trémie. Si c'est le cas, pousser le fond de la trémie légèrement vers le bas.
4. Fixer la tête d'agitateur et le plateau de distribution à l'aide de la goupille fendue.

G. Principales pièces de rechange

Désignation de la pièce	Référence	Désignation de la pièce	Référence
Agitateur EK 300/301/401 . .	15261	Arbre à cardan EK 300/400 . .	13661
Agitateur EK 600	16041	Arbre à cardan EK 600	13821
Aube normale	15641	Arbre à cardan EK 301/401 . .	13691
Aube réglable	15661	Déflexeur	16401
Ressort de réglage	15651	Agitateur annulaire EK 300/400	12050
Glissière	15821	Agitateur annulaire EK 600 . . .	12150
Transmission complète . . .	13471	Agitateur annulaire EK 301/401	12250
Plateau de distribution complet	15611	Goupille à rainures 8 mm Ø x 55 mm	01833